

# THALHEIMER STADTANZEIGER



Kostenfreies Amts- und Informationsblatt der Stadt Thalheim/Erzgeb. [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de)



Weitere  
Impressionen  
des Kinder- und  
Familienfestes  
finden Sie  
auf Seite 9.





**Liebe Thalheimerinnen und Thalheimer,**

die Sommerferien haben begonnen, die Sonne scheint und wir können den Sommer genießen. Sie müssen nicht unbedingt weit weg, um schöne Tage zu verbringen: Unsere Stadt Thalheim bietet Ihnen viele Veranstaltungen an, in denen Sie gerne auf Seite 16 stöbern können. Außerdem können Sie mit Ihrer Familie einiges in der Region erleben. Erkunden Sie Bergwerke und Burgen, tauchen Sie in die Welt der Mineralien ein oder gehen Sie den Spuren des Bergbaus nach.

Bei diesem Wetter wächst und

gedeiht es, Bäume und Sträucher sind grün. Leider versperren sie dabei auch oft die Sicht im Straßenverkehr. Daher haben wir für Sie wichtige Informationen zum Freischneiden von öffentlichen Verkehrsflächen auf den Seiten 4 und 5 zusammengefasst. Einige Straßen in Thalheim werden derzeit saniert. Mehr zum aktuellen Stand der Baumaßnahmen finden Sie auf Seite 6.

In der letzten Schulwoche besuchten uns zwei Schüler im Rathaus um den sogenannten „Genial sozial“-Tag zu verbrin-

gen. Einen Artikel und ein Bild dazu finden Sie auf Seite 6.

Auch unsere Sportvereine waren wieder aktiv und gaben bei vielen Wettkämpfen ihr bestes - das wurde mit tollen Erfolgen belohnt! Herzlichen Glückwunsch! Lesen Sie mehr dazu ab Seite 11.

Herzlichst

Ihr

Nico Dittmann

**>> DER BÜRGERMEISTER GRATULIERT ...****... zum Geburtstag****... Nachtrag aus Mai**

Gertraude Pohl 90 Jahre

**... im Juni**

Gerlinde Wieland 70 Jahre

Karl-Heinz Auerswald 89 Jahre

Gerlinde Windisch 91 Jahre

Ursula Höschel 91 Jahre

Manfred Einkenel 91 Jahre

Ursula Greim 92 Jahre

Walter Roßleben 93 Jahre

**... im Juli**

Bernd Graube 72 Jahre

Hannelore Dreier 85 Jahre

Stand 10.07.2023

**89. Geburtstag**

Dr. Karl-Heinz Auerswald

**90. Geburtstag Maja Jentz****... zum Ehejubiläum****85. Geburtstag**

Dr. Hartmut Scheibner

**60. Hochzeitstag Renate und Werner Fraß**



## Sommersinfonie

Eberhardt Börner

Verführerische Lindendüfte  
erfüllen des Sommerabends Lüfte,  
und über reifen Wiesen steigt  
von frischem Gras ein feuchter Hauch;  
mit Heu gewürzt ist er wohl auch.  
Das blühend' Kornfeld ist geneigt,  
sein goldbestreutes Kleid zu lüften.  
Und in des Waldes kühlen Klüften  
vermengen sich die lauen Winde  
mit herbem Dunst aus Harz und Rinde.

\*

Man spürt, wie alles atmet, lebt,  
die Sonne hin zum Abend schwebt,  
wie sanft die blaue Nacht sich schwingt  
und duftbetrunken niedersinkt.

## >> INHALT – THALHEIM/ERZGEB.

<b>AKTUELLES &amp; JUBILARE</b>	2
<b>AMTLICHE MITTEILUNGEN</b>	3
<b>STADTGESCHEHEN</b>	4
<b>VEREINSLEBEN</b>	11
<b>ERLEBEN</b>	16
<b>ÜBERREGIONALE INFORMATIONEN</b>	17
<b>KIRCHENNACHRICHTEN</b>	18
<b>IMPRESSUM</b>	19

## >> DER STADTRAT HAT IN SEINER ÖFFENTLICHEN SITZUNG AM 04.07.2023 FOLGENDE BESCHLÜSSE GEFASST:

**Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für das Vorhaben "Anbindung von Gewerbebetrieben an das überregionale Straßenverkehrsnetz, Ausbau der Unteren Hauptstraße in Thalheim" - 1. Nachtragsleistung**  
**BV SR-972-2023**

**9 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt, die Vergabe der Nachtragsleistung 1 zur Maßnahme „Anbindung von Gewerbebetrieben an das überregionale Straßenverkehrsnetz, Ausbau der Unteren Hauptstraße in Thalheim“ in Höhe von 44.141,31 € brutto (37.093,54 € netto) an die Firma SWING Tiefbau GmbH aus Großrückerswalde.

**Beschluss über den Aufbau und den beabsichtigten kontinuierlichen Betrieb eines Energiemanagements in der Stadt Thalheim/Erzgeb.**  
**BV SR-973-2023**

**9 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt den Aufbau und den beabsichtigten kontinuierlichen Betrieb eines Energiemanagements. Die Verwaltung wird beauftragt, einen Förderantrag zu stellen, eine auf den Förderzeitraum von drei Jahren befristete Projektstelle zu besetzen, den Aufbau des Energiemanagements zu organisieren und den kontinuierlichen Betrieb sicherzustellen. Über den Einführungsprozess und die Ergebnisse ist der Stadtrat regelmäßig zu unterrichten.

**Beschluss über die Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen bis zu 1.000 €**  
**BV SR-964-2023**

**9 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Annahme und Verwendung der in der Anlage 1 zur Beschlussvorlage aufgeführten Geld- und Sachspenden, die im Einzelfall den Wert von 1.000 € nicht überschreiten. ■

## >> DIE NÄCHSTE ÖFFENTLICHE STADTRATSSITZUNG

**Wann: am 31.08.2023**  
**Wo: wird noch bekanntgegeben**  
**Beginn: 18:30 Uhr**

Themen und Beschlüsse finden Sie eine Woche vorher unter [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de) (Bürgerinformationssystem) und als Aushang am Rathaus.

## ÖFFNUNGSZEITEN DES BÜRGERBÜROS:

Montag, Freitag	08:00 bis 14:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Dienstag, Donnerstag	08:00 bis 18:00 Uhr
und nach Vereinbarung	

Die Vereinbarung eines Termines wird empfohlen, um Wartezeiten zu vermeiden.





## >> Das Fundbüro informiert

Folgende Gegenstände wurden in der Zeit vom 01.01.2023 bis 30.06.2023 im Fundbüro abgegeben:

**März:** zwei Schlüssel mit gelben Anhänger

**April:** Tasso Hundemarke Nr. 7394202

**Juni:** Funkgerät von Albrecht



### Polizeiposten im Rathaus

Der Polizeiposten ist donnerstags, von 11 bis 18 Uhr besetzt.

**Tel.: 03721/262-55 oder 0173/9618273 – In Notfällen bitte den NOTRUF 110 wählen!**

## >> Freischneiden von öffentlichen Verkehrsflächen

### Verkehrssicherungspflicht bei Anpflanzungen gemäß Sächsisches Straßengesetz (SächsStrG) und Straßenverkehrsordnung (StVO)

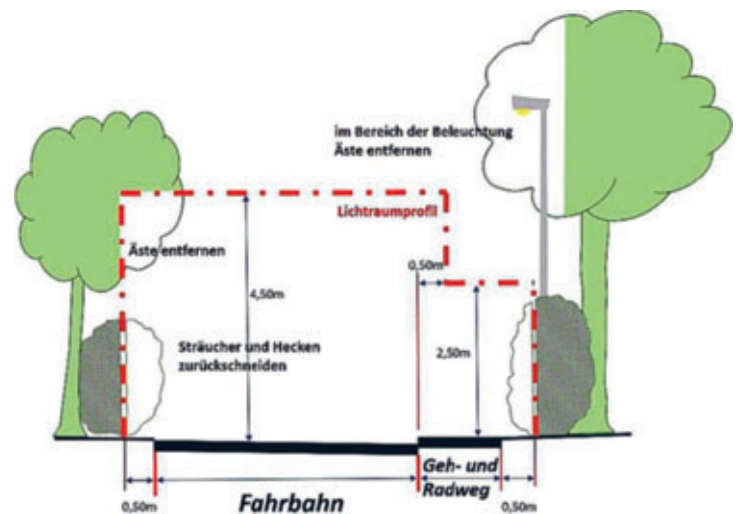
Hecken, Sträucher und Bäume wachsen im Laufe des Jahres stark, deshalb sollten Sie frühzeitig zurückgeschnitten werden. Warum? Seitlich wuchernde Hecken und überhängende Zweige und Äste an Geh- und Radwegen, sowie Fahrbahnen können Fußgänger, Radfahrer und Fahrzeuge gefährden. Ebenso verhindert Überwuchs im Einmündungs- und Kreuzungsbereich oft die Sicht auf den Verkehr und führt vielfach zu Unfällen. Dies muss nicht sein, daher informiert die Stadtverwaltung Thalheim/Erzgeb. alle Haus- und Grundstücksbesitzer über ihre „**Verkehrssicherungspflicht bei Anpflanzungen**“ an öffentlichen Straßen und Wegen.

Rein vorsorglich sei diesbezüglich auch eine eventuelle Schadenshaftung bei Unfällen durch verkehrsbehindernden Bewuchs erwähnt.

Die Verpflichtung, oben genannte Anpflanzungen bis auf die Grundstücksgrenze zurückzuschneiden, ist im Sächsischen Straßengesetz (SächsStrG), § 27 Absatz 2 geregelt. Demnach sind Anpflanzungen aller Art, soweit sie die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs beeinträchtigen können, verboten. Der Überhang von Anpflanzungen stellt überdies auch eine Verkehrsgefährdung gemäß Straßenverkehrsordnung (StVO) dar. So ist es nach § 32 Absatz 1 StVO verboten, die Straße zu beschmutzen oder zu benetzen oder Gegenstände auf Straßen zu bringen oder dort liegen zu lassen, wenn dadurch der Verkehr gefährdet oder erschwert werden kann. Wer für solche verkehrswidrigen Zustände verantwortlich ist, hat diese unverzüglich zu beseitigen.

**In diesem Zusammenhang wollen wir Sie auch über das freizuhaltende sogenannte „Lichtraumprofil“ über Geh- und Radwegen sowie Fahrbahnen informieren:**

Als Lichtraumprofil wird eine definierte Umgrenzungslinie bezeichnet, die meist für die senkrechte Querebene eines Fahrweges bestimmt wird. Aus Gründen der Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs muss das Lichtraumprofil der öffentlichen Verkehrsflächen frei und sauber gehalten werden.



### Zusammenfassung der Verkehrssicherungspflicht bei Anpflanzungen:

1. Über die Fahrbahn ragende Äste und Zweige von Baumkronen oder Sträuchern sind so zurückzuschneiden, dass der Luftraum über der Straße mit einer lichten Höhe von 4,50 Meter über der Fahrbahn und den Straßenbanketten freigehalten wird.
2. Über Geh- und Radwegen sind Hecken, Sträucher und Bäume mit einer lichten Höhe von 2,50 Meter über den Wegen auszuschneiden.
3. Gleichsam sind Bäume auf ihren Zustand, insbesondere auf Standsicherheit, zu untersuchen und dürres Geäst bzw. dürre Bäume ganz zu entfernen.
4. Bei Fahrbahnen ist ein seitlicher Sicherheitsraum von mindestens 0,75 Meter einzuhalten. Sofern ein Bordstein vorhanden ist, kann der Sicherheitsabstand vom Fahrbahnrand auf 0,50 Meter reduziert werden. Bei Geh- und Radwegen beträgt der seitliche Sicherheitsabstand 0,25 Meter. Schneiden Sie deshalb alle seitlichen Bepflanzungen an Geh- und Radwegen sowie Straßen bis zu Ihrer Grundstücksgrenze zurück. Vor allem bei Hecken sind regelmäßige und ausrei-



chende Rückschnittmaßnahmen unerlässlich, um die Anpflanzungen über Jahre hinweg auf Höhe der Grundstücksgrenze zu halten und somit einen späteren Schnitt in den Bestand der Hecke zu vermeiden.

5. An Straßeneinmündungen und -kreuzungen müssen Anpflanzungen aller Art gemäß SächsStrG stets so niedergehalten werden, dass sie nicht die „Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs“ beeinträchtigen. Um eine ausreichende Übersicht im „Sichtdreieck“ für die Verkehrsteilnehmer zu gewährleisten, gilt daher: Gibt es für Ihr Grundstück keinen Bebauungsplan, der ein individueller Sichtdreieck vorgibt, sollte die Bepflanzung an der Grundstücksobergrenze – im Bereich von Straßeneinmündungen und -kreuzungen – auf maximal 0,80 Meter Höhe zurückgeschnitten werden.
6. Außerdem ist sorgfältig darauf zu achten, dass Verkehrszeichen, Verkehrsspiegel und Straßenleuchten nicht durch Anpflanzungen verdeckt werden. Die Anpflanzungen sind so zurückzuschneiden, dass die Verkehrszeichen von den Verkehrsteilnehmern stets rechtzeitig ohne Sehbeeinträchtigung wahrgenommen werden können.
7. Beachten Sie vor dem Anpflanzen, welches Ausmaß Sträucher, Bäume und Hecken im Laufe der Zeit annehmen können. Halten Sie ausreichend Abstand zur Grundstücksgrenze und entscheiden Sie sich für schwach wachsende Pflanzen. Der Freistaat Sachsen hat die Grenzabstände für

Sträucher, Bäume und Hecken im Sächsischen Nachbarrechtsgesetz (SächsNRG), in den Paragraphen 9 fortfolgend definiert. So ist zum Beispiel in dieser Rechtsnorm geregelt, dass Sträucher, Bäume und Hecken innerhalb eines im Zusammenhang bebauten Ortsteils (Innenbereich) sich grundsätzlich mindestens 0,50 Meter oder, falls diese über 2 Meter hoch sind, mindestens 2 Meter von der Grundstücksgrenze entfernt zu befinden haben, sollte dem Eigentümer keine Zustimmung des Nachbarn vorliegen.

8. Denken Sie auch an die Sichtbarkeit Ihrer Hausnummer. Das Hausnummern-Schild muss von der Straße aus deutlich sichtbar sein. Die Sichtbarkeit darf nicht durch Bäume, Sträucher, Vorbauten, Schilder oder Schutzdächer usw. behindert werden. Etwaige Behinderungen (z.B. durch rankende Pflanzen) hat der Eigentümer auf eigene Kosten zu beseitigen. Im Ernstfall kann dies für Rettungsfahrzeuge, Feuerwehr oder Polizei wichtig sein und Ihnen im Notfall wertvolle Zeit retten.
9. Vom Verbot des Naturschutzgesetzes, in der Zeit vom 1. März bis 30. September das Schneiden von Gehölzen zu unterlassen (§ 39 Bundesnaturschutzgesetz), sind die Eigentümer in diesem Falle – **so lange es sich um einen Form- oder Pflegeschnitt handelt** – befreit, weil es sich um eine aus Gründen der Verkehrssicherheit dringend notwendige Maßnahme handelt.

Die Stadtverwaltung Thalheim/Erzgeb. bedankt sich für Ihr Verständnis und bittet um Beachtung sowie Einhaltung der Vorgaben. ■

## >> Brunnensanierung Buntsockenpark

Viele Thalheimerinnen und Thalheimer haben sich bei der Crowdfunding-Aktion zur Brunnensanierung im Jahr 2021 beteiligt. Bisher gestaltete sich die Sanierung jedoch schwieriger als gedacht. Die vorhandene Substanz ist in einem sehr schlechten Zustand, sämtliche Wasserleitungen müssen erneuert werden.

Gemeinsam mit dem Stadtrat wurde eine Sanierung und Herstellung der ursprünglichen, historischen Form bevorzugt. Die vorliegenden Angebote zur Sanierung werden derzeit geprüft. Die Umsetzung der Maßnahme ist bis Jahresende fest eingeplant. Wir halten Sie dazu weiter auf dem Laufenden.

Ihre Stadtverwaltung ■

## >> 5. Geschäftsjubiläum 10 Jahre Blumenbinderei Kerstin Dost

„Ich habe es noch nicht bereut“ sind die Worte der Floristin Kerstin Dost, Inhaberin der Blumenbinderei in der Hauptstraße 43 in Thalheim.

Frau Dost und ihre Mädels begingen ihr 10-jähriges Jubiläum mit Freunden und Händlern, die sie in den letzten Jahren unterstützt haben. Wir versuchen auch in der Zukunft unser Blumen- und Pflanzenangebot sowie den Kundenservice aufrecht zu erhalten und hoffen weiterhin auf treue Kunden.



Das Team der Blumenbinderei ■





## >> „genialsozial-Deine Arbeit gegen Armut“ Aktionstag am 04.07.2023 Gemeinsam Großes schaffen!



Kurz bevor die Sommerferien starteten, packten tausende sächsische Schülerinnen und Schüler kräftig an, um sich für den guten Zweck zu engagieren.

Am 04.07.2023 hieß es wieder „genialsozial - Deine Arbeit gegen Armut“ und zum 19. Mal suchten sich junge Menschen einen Ein-Tages-Job

in Unternehmen, in Vereinen oder zu Hause und spendeten den Erlös ihrer Arbeit an soziale Projekte

für Kinder und Jugendliche weltweit und in Sachsen.

Durch den Aktionstag erhalten die Schülerinnen und Schüler einen spannenden Einblick in die Berufswelt und können sich gleichzeitig für eine gerechtere und nachhaltigere Welt engagieren.

**Auch die Thalheimer Stadtverwaltung beteiligte sich am Aktionstag und beschäftigte an diesem Tag zwei engagierte junge Menschen. Max Meier, welcher Schüler an der Oberschule Thalheim ist, unterstützte einen Tag lang im Bereich der Stadtbewirtschaftung und im Bauhof. Amy Uhlig, welche in Thalheim wohnt und in Zwönitz zur Schule geht, erhielt einen Einblick in verschiedene Bereiche der Verwaltung.**

Weitere Informationen unter [www.genialsozial.de](http://www.genialsozial.de) ■

## >> Aktuelles zu den laufenden Baumaßnahmen im Stadtgebiet:

Aktuell läuft der Stützwandbau im Bereich der **Inneren Bergstraße** im Bereich der Hauptstraße 52, die Gesamtfertigstellung inklusive der Geländer ist für Ende November 2023 geplant.

Großbaustelle **Stadtbadstraße**: Die Verlegung der Trinkwasserleitung ist abgeschlossen, ab der 27. Kalenderwoche erfolgt die Verlegung aller elektrischen An-

schlüsse. Im Rahmen der Baumaßnahme verlegt die Feuerwehr ihren Sitz in die Rathausgarage, damit dann die Bordsetzung und Asphaltierung bis zur Kreuzung der Anton-Günther-Straße und im Anschluss die verbleibende Bereiche bis zur Hauptstraße erfolgen kann. Die Gesamtfertigstellung soll bis November 2023 abgeschlossen sein. Der Festplatz kann wieder

als Parkplatz genutzt werden, sobald er erreichbar ist.

Baustelle **Untere Hauptstraße**  
Der Abschluss der Verlegung der elektrischen Anschlüsse ist für die 27. Kalenderwoche geplant, danach beginnt die Bordverlegung. Die Gesamtfertigstellung ist für Ende August 2023 geplant. ■



Innere Bergstraße



Stadtbadstraße



Untere Hauptstraße





## &gt;&gt; Thalheim-Treffen 2023



Bereits zum 62. Mal versammelten sich T(h)alheimerinnen und T(h)alheimer aus 4 Ländern, um gemeinsam das Internationale T(h)alheim-Treffen gebührend zu feiern. Mit unserer 20-köpfigen Delegation reisten wir nach Thalheim an der Thur in die Schweiz, einem kleinen Ort mit knapp 1000 Menschen in der Nähe von Zürich.

tembergischen Landkreis Konstanz.

In zwei Jahren müssen wir nur aus der Haustür herauszutreten, um bei dem Fest dabei zu sein - denn 2025 sind wir Ausrichter des Treffens und erwarten ca. 200 Gäste. Wir freuen uns bereits jetzt schon riesig darauf! Also merken Sie sich den Termin doch bereits jetzt vor: 20. bis 22.06.2025! ■



Bei hochsommerlichen Temperaturen bekamen wir allerhand geboten, neben einem tollen Programm, bei dem man den Ort und dessen Traditionen kennen lernen konnte, und leckerem Essen wurden jede Menge interessanter Gespräche geführt. Eines stand jedoch im Vordergrund: Freunde wiederzusehen. Denn durch die jahrelange Gemeinschaft sind enge Verbindungen entstanden.

Im nächsten Jahr findet das T(h)alheim-Treffen vom 28.-30.06. in Talheim/Tengen statt, einem Stadtteil von Tengen im baden-würt-







## &gt;&gt; Aktuelles vom Kindergarten „Sonnenschein“

**Es ist wieder möglich!**

Endlich war es soweit! Anlässlich des Muttertages durften die Kinder mit ihren Erzieherinnen aus der Kita Sonnenschein in Thalheim wieder einmal die Muttis und Vatis zu einem Familiennachmittag einladen. In den verschiedenen Gruppen wurden viele Aktivitäten vorbereitet, um die Eltern zu überraschen und zu erfreuen. In allen Gruppen gab es ein kleines (oder großes) Programm aus Liedern, Gedichten und Tänzen. Es wurden z. B. Blumentöpfe bemalt und anschließend die vorher liebevoll gegedegten Sonnenblumen-Pflänzchen eingetopft. Bei

den Luftballon- und Farbkleckskindern fand ein „Wellness-Wohlfühlnachmittag“ statt. Die Eltern wurden mit einem lustigen Lied und einem kleinen Geschenk auf den entspannten Nachmittag eingestimmt. Nach der gemeinsamen Herstellung eines „Traumzauberöles“ durften sich dann die Eltern bei der „Sonnenstrahlen-Massagegeschichte“ so richtig vom Kind verwöhnen lassen. Alle Familien freuten sich über die tollen Aktivitäten in den liebevoll dekorierten Gruppenzimmern und genossen bei Kaffee und Kuchen das gemütliche Beisammensein und die kleinen Geschenke. ■



## Kinder- und Familienfest

Als es früh am Morgen regnete wie aus Eimern, hätten wir uns nicht vorstellen können, was unser Kinder- und Familienfest für eine tolle Veranstaltung werden würde. Obwohl in der Region so einiges los war, strömten bereits vor offiziellem Beginn neugierige Gäste ins ehemalige Erzgebirgsbad.

Hüpfburg und Kletterberg, Eis und Zuckerwatte, Kinderschminken und Kinderdisco... das alles hatten sich die Kinder in Vorbereitung auf das Fest gewünscht. Eine Feuershow zum Abschluss. Die Kinderaugen strahlten den ganzen Tag über.

Noch bis in die Nacht hinein feierten dann die Großen vor der Bühne im leeren Außenbecken. Niemand wollte gehen, die Stimmung war atemberaubend.

Wir möchten uns an dieser Stelle nochmals ganz herzlich bei allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern bedanken, die zum Gelingen dieses tollen Festes beigetragen haben:

**Danke** an den Stadtchor Thalheim, den SV Tanne

Thalheim Abtl. Schwimmen, die uns bei der Aufsicht des Festes unterstützt haben.

**Danke** an die Freiwillige Feuerwehr, den Ringerverein, den Naturschutzverein Zwönitztal e. V., die Frauen vom Kreativ-Treff der Stiftung Tholm sowie die Kita Kinderland, welche durch ihr Mitwirken zu dem umfangreichen Programm beigetragen haben.

**Danke** an das Team vom Jugendclub und die 9. Klasse der Oberschule Thalheim, welche uns mit leckerem Essen und Trinken versorgt haben.

**Danke** an Sven Meischner, welcher mit diesen tollen fotografischen Impressionen den Tag für immer festgehalten hat.

**Danke** auch an unseren Bauhof und die ehrenamtlich tätigen Ukrainerinnen und Ukrainer, die das Areal festtauglich gemacht haben.

*Das Team der Pressestelle Thalheim* ■









▲ Viele Grüße von der griechischen Insel Kos senden Anne, Mila und Mo. Wir sind in der Nähe von Kardamena und haben jeden Tag Traumwetter.



▲ Familie Böttcher und Familie Reinhardt im Pfingsturlaub in Karlovy Vary.



▲ Liebe Grüße von den Krimmler Wasserfällen sendet Familie Krähmer.



▲ Außer der Besichtigung des zweitgrößten Fernsehturmes der Welt, dem CN TOWER mit 553m Höhe, ging es noch zu den weltbekannten Niagarafällen.



▲ Liebe Urlaubsgrüße von der Hallig Hooe von Erika und Rolf Junghanns.



▲ Urlaubsgrüße aus Jordanien sendet Heiko Martin. Ein Höhepunkt dieser Reise war der Besuch der Jahrtausendalten Felsenstadt Petra. In Bergwände gemeißelte Felsengräber, Tempel aus der römischen Besatzungszeit und Reste einer säulengeschmückten Prachtstrasse waren sehr imposant und beeindruckend. Eines der bekanntesten Gewässer der Erde, das Tote Meer, liegt im Westjordanland und grenzt an Israel. Das tiefstgelegene Gewässer Weltweit, liegt 427m unter dem Meeresspiegel. Sein Salzgehalt liegt bei 28% und lässt dadurch den Menschen problemlos auf der Wasseroberfläche treiben.

### Vielen Dank für die schönen Bilder.

Wer hat noch mehr schöne Fotos, die in diese Rubrik passen? Wir freuen uns über viele schöne Bilder, die wir auf unserer Facebookseite und in unserem Stadtanzeiger veröffentlichen. Fotos und kurze Info dazu bitte an: [pressestelle@thalheim-erzgeb.de](mailto:pressestelle@thalheim-erzgeb.de) ■





## &gt;&gt; Da ist das Ding!!

Unsere A-Junioren sicherten sich am vergangenen Freitag-Abend den Sieg im Erzgebirgspokal. Über 90 Minuten setzte sich die SpG Burkhardtsdorf/Thalheim mit 2:1 gegen die SpG Erla-Crandorf/Bermsgrün/Johanngeorgenstadt durch.

Bei bestem Fußballwetter - strömender Regen und durchaus frische Temperaturen - und weit über 200 Zuschauern, war am Freitag-Abend alles für ein grandioses Fußballfest angerichtet. Aber der Reihe nach. Für viele der Spieler unserer A-Junioren war es bereits das dritte Finale in den letzten Jahren. Nach Finalniederlagen gegen Zschorlau (2019 in der C-Jugend 1:2 und 2017 in der D-Jugend 1:2) sollte es im dritten Anlauf und dem letzten Jahr im Nachwuchs endlich klappen.

Zunächst gestaltete sich das Spiel und auch der Rasen als äußerst kompliziert. Beide Mannschaften versuchten in den ersten Minuten mit den schwierigen Platz- und Wetterbedingungen zurecht zu kommen. So blieben zunächst auch Torchancen aus. Im Anschluss schaffte es unsere Spielvereinigung ein leichtes Übergewicht zu entwickeln und erste Nadelstiche zu setzen, jedoch ohne die große Gefahr auszustrahlen. In der 40. Minute dann der erste brandgefährliche Angriff. Leo Pampel setzte sich stark auf dem rechten Flügel durch, legte den Ball scharf in den Rückraum und von dort zog Torschützenkönig Jonas Kunze (an dieser Stelle herzlichen Glückwunsch zur Torjäger-Kanone) direkt ab und setzte einen satten Schuss in die rechte untere Ecke. Der Keeper der Gäste war Chancenlos. 1:0 für Burkhardtsdorf/Thalheim. Mit diesem Ergebnis ging es dann auch in die Kabinen.

Zur zweiten Hälfte zeichnete sich ein ähnliches Bild, wie in Halbzeit eins, ab. Es regnete in Strömen und beide Mannschaften versuchten zunächst erstmal mit den Bedingungen klar zu kommen. Diesmal jedoch entwickelten sich, aufgrund von vielen Fehlern und Querschlägern, Torchancen auf beiden Seiten. Aber sowohl der Keeper der Gäste

war zu Stelle, als auch unser Keeper Anthony Claus, welcher durch eine tolle Parade, Mitte der zweiten Halbzeit, das 1:0 hält. Dann schreiben wir die 77. Spielminute, ein weiter Freistoß in den Strafraum der Gäste, konnten diese nicht klären. Fabian Werner, in alter Stürmer-Manier, stand goldrichtig und schob den Ball ins leere Tor zum 2:0 ein. Der Jubel war groß. Jedoch ließ Erla-Crandorf/Bermsgrün/Johanngeorgenstadt nicht nach. Jetzt viel of-

fener stehend und früher angreifend erzwangen die Gäste einen Querschläger. Diesen verarbeitete Franz Kern, der Stürmer der Gäste, sehr stark, lief zur Strafraumkante und knallte das Ding aus gut 20 Metern ins lange Eck. 2:1.

Doch zum Glück sollte dies die letzte gefährliche Chance der Gäste bleiben und unsere Spielvereinigung erarbeitete sich, durchaus nicht ganz unverdient, den 2:1-Sieg im Pokalfinale. Damit heißt der Erzgebirgspokalsieger der A-Junioren 2022/23 - SpG Burkhardtsdorf/Thalheim. Herzlichen Glückwunsch für diesen tollen Erfolg, sowohl an die Mannschaft, als auch an das Trainer-Team Lars Streckenbach, Arnd Peter, Uwe Langer und Kai-Uwe Werner.

Die Feierlichkeiten kannten keine Grenzen, nach Party im Waldstadion ging es dann für die frischen Pokalsieger ins Sportlerheim, um dort ausgiebig den Triumph zu feiern. Umso erstaunlicher, dass fast alle Sieger, am nächsten Mittag, den Weg ins Waldstadion fanden, wenn auch mit reichlich Sonnenbrillen ausgestattet. Aber diese Party habt ihr euch verdient!

Ein Dank geht an dieser Stelle auch nochmal an alle zahlreichen Helfer\*innen und Zuschauer\*innen, ohne die dieses Wochenende in dieser Form definitiv nicht möglich gewesen wäre.

**Aufgebot Burkhardtsdorf/Thalheim:** Anthony Claus, Fabian Werner, Mika Brunner (c), Marian Schäfer, Toni Dost, Tim Dost, Leo Pampel, Julian Oertel, Max Neubert, Willy Hahn, Jonas Kunze - Luca Bach, Lennard Stürmer, Samiel Erth, Robin Drummer, Joel Junghanns, Konstantin Löffler, Vincent Langer

Tore: 1:0 Kunze 39., 2:0 Werner 77., 2:1 Kern 83.

(Text: fn, Bild: Claudia Lohr-Werner) ■





## >> Hallo Sportfreunde!

Freizeitsportler beim **SV Tanne Thalheim** suchen neue Mitstreiter zwischen 20 und 60 Jahre, die gern Fußball spielen. Wir spielen Freitagabend ausschließlich Hallenfußball auf fairem Niveau. Anschließend ist der Besuch der Sportlergaststätte zum Wochenausklang möglich.

Interessierte melden sich bitte unter der 0172/37910911. ■

## >> 2. Familienfest der Thalheimer Handballer erlebt weitere erfolgreiche Auflage

Da die Premiere des Familienfestes im Vorjahr ein positives Fazit fand, kehrte die Thalheimer Handballfamilie am Wochenende des 24.06.23 erneut auf der Tabakstanne ein.

Fernab von der (teilweisen) Hektik des Spielbetriebs ging es darum ein paar gemütliche und gesellige gemeinsame Stunden zu verbringen.

Gründe zum Feiern gab es Dank einer erfolgreichen Saison schließlich genug. Dabei ist die gem. Jugend D mit ihrem 2. Platz in der Kreisliga West zu nennen, wie auch die A-Jugend mit Ihrem 2. Platz in der Bezirksliga Chemnitz, beide Mannschaften durften dadurch am Final-Four ihrer Ligen teilnehmen.

Die Handballfrauen des SVT wurden für Ihren 3. Platz in der Liga ausgezeichnet und den Pokalsieg gegen Annaberg holten diese sich wenige Tage vorher persönlich ab.

Auch die Abteilungsleitung hatte allen Grund zum Feiern, denn diese konnte nach langer Zeit ihr 100. Mitglied begrüßen, welches dann natürlich gemeinsam mit dem Abteilungsleiter die Torte anschneiden durfte.

Gestärkt von einem leckeren Kuchenbuffet stand vor allem das gemeinsame Fachsimpeln und Bei-



sammensitzen im Vordergrund. Quer durch alle Altersklassen fanden aktive und ehemalige Handballer mit ihren Familien zusammen. Auf Einladung der Abteilungsleitung sollte vor allem all denen gedankt werden, welche sich das ganze Jahr für den Handballsport engagieren. Sei es als Trainer, Offizieller, Spieler, oder aber vor allem auch als Familienmitglied, welches den Handballern den Rücken freihält und das Hobby unterstützt.

Während die Kinder der Nachwuchsmannschaften das weitläufige Gelände unsicher machten, trafen sich die Älteren eher am Getränkestand. Im Anschluss an das leckere Grillbuffet machten sich die Kids anschließend noch auf Schatzsuche, quer durch den Thalheimer Wald und tatsächlich, nachdem man gut 2 Stunden verschiedenen Hinweisen nachgejagt war, konnte endlich der Schlüssel zur Schatztruhe gefunden und die Belohnung untereinander aufgeteilt werden. Im Laufe des Abends wurde noch kräftig weiter gefeiert - in der Gewissheit, dass auch diese Auflage nicht die letzte gewesen sein wird.

Ein Dank gilt all unseren Sponsoren, Spendern und Unterstützern, welche uns die ganze Saison über so tatkräftig zur Seite stehen! ■







## >> Turnerinnen räumen bei Erzgebirgsspielen ab

Am 11. Juni 2023 waren die Thalheimer Turnerinnen selbst Ausrichter der Vorrunde der Erzgebirgsspiele im Altkreis Stollberg. Hier gingen insgesamt knapp 70 Turnerinnen aus Thalheim und Lugau an den Start - darunter auch „Einsteiger“, also Kinder die jeweils nur einmal in der Woche 1 Stunde trainieren und eigentlich nicht an Wettkämpfen teilnehmen. Bei den Wettkampfklassen ging es außerdem noch um 3 Startplätze für das Finale in Annaberg. Für die Qualifikation wurde wieder nach den regulären Altersklassen (Doppeljahrgänge) ausgewertet. Am 25.06.2023 richtete dann der ATV Frohnau in der Silberlandhalle das Finale der Erzgebirgsspiele aus. Am Start waren insgesamt 117 Mädchen und Jungen aus neun Turnvereinen des Erzgebirgskreises. Auch



hier gab es neben der regulären Mehrkampfwertung noch eine Einzelwertung je Gerät. Die 13 angetretenen Thalheimer Turnerinnen konnten am Ende sage und schreibe 53 Medaillen mit nach Thalheim nehmen – jede der Turnerinnen hatte am Ende des Tages mindestens eine Medaille umhängen.

Text und Fotos: Silke Eiser ■



## >> Sachsenmeistertitel für Lucy Pampel

Die besten sechs Turnerinnen der Turnbezirke Chemnitz, Dresden und Leipzig trafen sich am 17. Juni 2023 in der Richard-Hartmann-Halle in Chemnitz, um die Sachsenmeisterinnen in den Leistungsklassen 2 und 3 zu ermitteln. Vom SV Tanne Thalheim hatten sich über die Bezirksmeisterschaften 5 Turnerinnen dafür qualifiziert. Zudem rutschte Elisabeth Friedrich kurzfristig noch als 6. Teilnehmerin nach. Ida Görner und Martha Scheibner konnten sich in den Leistungsklassen 3 14/15 Jahren über die hervorragenden Plätze 4 und 6 freuen. Franziska vom Scheidt (LK3 18-29 Jahre) schnupperte erstmals Sachsenmeisterschafts-Luft und belegte in einem sehr starken Starterfeld Platz 14. Elisabeth Friedrich war in der LK2 18-29 durch das überraschende Nachrücken „beflügelt“ und turnte ihr Programm souverän durch. Sie freute sich am Ende mit Platz 8 über eine Top-Ten-Platzierung. Michelle Becher lag bis zum letzten Ge-



unsere 6 Teilnehmerinnen v.l.n.r.: Michelle Becher, Elisabeth Friedrich, Martha Scheibner, Lucy Pampel, Franziska vom Scheidt, Ida Görner

rät, dem Balken, ebenfalls gut im Rennen. Sie musste dann leider zweimal vorzeitig vom Gerät. Bei ihr stand am Ende ein dennoch toller Platz 14 zu Buche.

Im 2. Durchgang ging dann als einzige



Sachsenmeisterin Lucy Pampel am Balken

Thalheimerin unser „Kücken“ Lucy Pampel in der LK3 bis 11 Jahre an den Start. Sie könnte eigentlich noch Pflicht turnen, hat aber letztes Jahr den Sprung in die Kür gewagt und startet dieses Jahr sogar schon eine Klasse höher in der LK3. Mit viel Trainingseifer hat sie sich in den letzten Wochen immer wieder neue, schwierigere Elemente erarbeitet. Zu den Sachsenmeisterschaften hat sie mit einer bemerkenswerten Coolness „den Wettkampf ihres Lebens“ geturnt und ihr Programm absolut souverän und fehlerfrei abgespult. Am Ende gab es lauten Jubel und auch ein paar Freudentränen bei ihr und den Trainern, als Lucy ganz oben aufs Treppchen durfte und die Goldmedaille in Empfang nahm.

Text und Fotos: Silke Eiser ■



## >> Sportmaus „Flizzy“ wirbt für den Kindersport!

Die Abt. Schwimmen des SV Tanne Thalheim e.V. betätigt sich bereits seit 2015 mit den Veranstaltungen zum Erwerb des Kindersportabzeichens „Flizzy“ als Akteur.

In sechs beteiligten Kindertagesstätten des Behindertenverbandes Landkreis Stollberg e.V. und der Lebenshilfe Stollberg gGmbH wird einmal im Jahr dieser kindgerechte Wettkampf in den AK 3 – 6/7 Jahren durchgeführt. Nachdem durch Corona-bedingten teilweisen Ausfall dieses Events wurde voriges Jahr wieder durchgestartet und dieses Jahr werden sich wieder alle Einrichtungen daran beteiligen.



An den bisher durchgeführten vier Veranstaltungen haben insgesamt 269 Kinder teilgenommen. Traditionell erscheint zu Beginn der Veranstaltung das „Flizzy“ – Maskottchen zur Abklatschrunde und nach einer zünftigen Erwärmung nach Disco-Klängen geht es dann an die insgesamt neun Stationen. Zum Schluss erhält jedes der teilnehmenden Kinder eine Urkunde und einen „Flizzy“-Pin.

Am 31.05.23 war „Flizzy“ in die Kita „Sonneschein“ nach Thalheim eingeladen.

Die dortige Veranstaltung war wieder akribisch von den Mitarbeitern der Einrichtung vorbereitet.

Etwa 15 Eltern der Sportelven beteiligten sich an den Stationen als „Kampfrichter“, sodass das Event einen zügigen Verlauf nahm. Den teilnehmenden

62 Kindern hat es gefallen und „Flizzy“ gehört jetzt zu Ihnen.

Abschließend werden wir am 11.07.23 in der Einrichtung des Behindertenverbandes Landkreis Stollberg e.V. in Lugau mit 12 zum Teil schwerbehinderten Kindern eine auf die Befindlichkeiten der Teilnehmer zugeschnittene Veranstaltung durchführen. Die Kinder sind schon das sechste Jahr dabei und freuen sich schon auf das Event.

Mit den diesjährigen „Flizzy“-Veranstaltungen und bisherigen Teilnahme von über 250 Kindern im Vorschulalter hat die Abt. Schwimmen des SV Tanne Thalheim e.V. unter Beweis gestellt, da sie sich auch außerhalb des Schwimmbeckens für das aktive Sporttreiben engagiert.

Ein großes Dankeschön an die vielen fleißigen Helfer und an den KSB Erzgebirge e.V. für die freundliche Unterstützung

*Text/Fotos: Wolfgang Seidel ■*



## >> Bericht zum Wettkampf – Finale Erzgebirgsspiele am 24.06.2023 Endrunde um den Erzgebirgscup im Schwimmen

Am Samstag, den 24.06.2023 wurde in der Schwimmhalle Atlantis in Annaberg das Finale der Erzgebirgsspiele im Schwimmen ausgetragen.

Veranstalter war der Kreissportbund Erzgebirge, Ausrichter der Schwimmverein SV 07 Annaberg-Buchholz. Über die Vorwettkämpfe hatten sich insgesamt sieben

Schwimmvereine sowie neun Schulen bzw. andere Einrichtungen qualifiziert. Unser Verein wurde mit insgesamt 21 Schwimmern vertreten.

Insgesamt haben wir als Schwimmverein, trotz einiger Abmeldungen, 40 Medaillen geholt. Martin Schieck erkämpfte 2 x Gold, jeweils in 100 m Brust und 50 m Rücken, einmal holte er den zweiten und zweimal den dritten Platz. Darius Uloth erkämpfte



sich 1 x die Goldmedaille in 100 m Schmetterling, 6 x stand er auf Platz 2 und Albrecht Kopp siegte 1 x in der Disziplin 100 m Lagen, belegte 3 x Platz 2 und einmal den dritten Platz. Von den weiblichen Startern belegte Cora-Lena Weißflog 2 x den zweiten Platz und Annalena Lippert erkämpfte sich 2 x Bronzemedaille.

Als Verein konnten wir auf 3 Vereinsrekorde und 10 Vereinsjahrgangsrekorde verweisen und erkämpften 51 persönliche Bestzeiten. Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank gilt den Organisatoren und Helfern der Veranstaltung.

*Text: K. Windisch, Fotos: Ch. Wisinger ■*





## &gt;&gt; „JEDER FRÜHLING TRÄGT DEN ZAUBER EINES ANFANGS IN SICH.“

-Monika Minder-



Behindertenverband  
Landkreis Stollberg e.V.  
Ortsgruppe Thalheim

Alle freuten sich nach den kalten Monaten auf unsere Frühjahresausfahrt. Dann war es endlich soweit und wir starteten jeweils am 12. und 13. April zur Talsperre Kriebstein. Das Wetter meinte es gut, die zwei schönsten Tage der Woche waren für uns bestimmt. Unser Ausflug führte uns über die Autobahn nach Mittweida, dann Lauenhain und schließlich kamen wir an der Seepromenade der Talsperre Kriebstein an. Es war bereits Mittagszeit und das Hotel & Restaurant „Seeterrassen“ war unser erster Anlaufpunkt. In dem gemütlich eingerichteten behindertenfreundlichen Restaurant, mit Blick auf die Talsperre, nahmen wir alle ein schmackhaftes Mittagessen ein.



Bevor es 14 Uhr „Schiff ahoi“ hieß, war noch etwas Zeit zur freien Verfügung. Einige unternahmen einen kleinen Spaziergang oder erkundete das Areal an der Seepromenade. Pünktlich hieß es „Leinen los“ und das freundliche Schiffspersonal servierte uns ein leckeres Törtchen zum Kaffee. Während der Fahrt erfuhren wir Wissenswertes über die Talsperre und bestaunten die herrliche Landschaft rings um das Gewässer.



Dabei verging die Zeit viel zu schnell und wir mussten das geräumige, sehr gut ausgestattete Schiff wieder verlassen. Als sich alle wieder im Reisebus eingefunden hatten, konnten wir zu unserem letzten Ziel starten. Das Hotel & Restaurant „Braugut“ in Hartmannsdorf, mit seiner langen historischen Geschichte wartete schon auf unseren Besuch. Barrierefrei erreichten wir die für uns vorgesehene rustikal romantisch eingerichtete Räumlichkeit. In den vielen Gasträumen des Braugutes gab es auch so einiges an Schätzen zu entdecken. Es waren alle sehr von diesem Anwesen angetan und hätten das so nicht erwartet.



Das Abendessen war gut und reichlich und so traten wir gegen 18.30 Uhr die Heimfahrt an. Es wurde über den tollen erlebnisreichen Tag im Bus geplauscht und „Joram Reisen“ brachte uns wohlbehalten wieder nach Thalheim.

Unserem Ehrenamt möchten wir ganz herzlich für die liebevolle Hilfe und Unterstützung danken, nur so konnte dieser Ausflug für alle wieder ein gelungenes Erlebnis werden.

Der Ortsvorstand ■



>> AKTUELLE VERANSTALTUNGEN

- Fr. 21.07 | 18 Uhr | **Clubmeisterschaft des Skatclub** | im Sportlerheim
- Do. 27.07. | 09 - 11 Uhr | **Frühstück für Leib und Seele** | im Thalheimer Teelicht | Stadtbadstr. 12
- Mo. 07.08. | 10 Uhr | **Fit in die Woche** | Yoga im Sitzen | für Geübte und Ungeübte jeden Alters | leichte, anliegende Kleidung und Handtuch | gemeinnützige Stiftung Tholm | Friedrichstraße 1a
- Di. 08. u. Mi. 09.08. | 10 – 12 Uhr | **Sommer-Atelier** | Alles eine Frage der Technik | Christina Scheibner zeigt im 2-tägigen Kurs einen Weg zum dekorativen Acrylbild | gemeinnützige Stiftung Tholm | Friedrichstraße 1a | Anmeldung unter 03721 2690787
- Mi. 09.08. | 16 – 18 Uhr | **offener Kreativtreff** | gemeinsam Erfahrungen, Tipps und Ideen austauschen zu handwerklichen Hobbies | gemeinnützige Stiftung Tholm | Friedrichstraße 1a
- Do. 10.08. | 09 - 11 Uhr | **Frühstück für Leib und Seele** | im Thalheimer Teelicht | Stadtbadstr. 12
- Fr. 18.08. | 18 Uhr | **Stadtmeisterschaft des Skatclub** | im Sportlerheim

Sommerferien 2023 - im Thalheimer Teelicht



17.07.2023	Mo	Billard Turnier 	24.07.2023	Mo	*Wanderung "Schöne Aussicht" mit Picknick 
18.07.2023	Di	*Wir kochen Spaghetti 	25.07.2023	Di	Viel Spaß beim Wasserbomben werfen <i>Wetterabhängig!</i> 
19.07.2023	Mi	Quiz/ Filmabend 	26.07.2023	Mi	Wir backen Kuchen 
20.07.2023	Do	*Quadfahren - Tabakstanne 	27.07.2023	Do	*Bowling spielen im Eat & Bowl in Oelsnitz/ Erzgebirge 
21.07.2023	Fr	Disco Abend mit Lady [Claudi] 	28.07.2023	Fr	*Grill Abend 

Offener Kinder und Jugendtreff  
Stadtbadstraße 12  
09380 Thalheim

Tel.: 03721268894  
Email: teelicht.thalheim@freenet.de

Mo – Fr  
von 13:30Uhr – 20\_00Uhr  
geöffnet!

Änderungen vorbehalten!

\* Anmeldung Notwendig!

Für diese Aktionen ist eine Anmeldung bei uns im Kinder & Jugendtreff notwendig. Außerdem erfahrt ihr bei uns Näheres über den Ablauf und eventuelle Kosten, sowie bei unter 18 Jährigen, welche Erlaubnis der Eltern nötig ist.



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Familien-Sommerurlaub in der Greifensteinregion







## SOMMER-ATELIER

*Alles eine Frage der Technik*



**Christina Scheibner**  
zeigt einen Weg zum dekorativen Acrylbild

2-tägiger Kurs  
Di 8.8.23 und Mi 9.8.202, jeweils 10 - 12 Uhr

Tholmstiftung – Friedrichstraße 1a – Thalheim  
Anmeldung unter 03721 2690787 oder info@tholm.art

## TAG DER OFFENEN TÜR im Landratsamt Erzgebirgskreis

Dienstgebäude Paulus-Jenisius-Straße 24 | 09456 Annaberg-Buchholz

**Samstag, 5. August 2023**  
**14:00 – 18:00 Uhr**  
Bühnenprogramm bis ca. 22:00 Uhr



anlässlich  
15 Jahre **ERZGEBIRGSKREIS**  
unter dem Motto

**Gemeinsam bewegen  
wir das Morgen**

- Bunttes Bühnenprogramm für Jung und Alt
- **Blaulicht- und Familienmeile**  
Fahrzeugschau, Kinderschminken,  
Basteistraße uvm.
- Geführte Rundgänge
- Einblick in die Arbeit der Verwaltung
- Infos zur Ausbildung im Landratsamt
- Quiz mit attraktiven Preisen
- Fahrzeugschau der Straßenmeistereien  
und der „Blitzer“
- Bergmännische Aufwartung zum Abschluss
- Für das leibliche Wohl ist gesorgt

**Parkmöglichkeiten:**  
Parkplätze an der B 95 / B 101  
Google-Plus-Code: H206+MW  
Chemnitz Straße 25  
09456 Annaberg-Buchholz  
Behindertenparkplätze stehen  
auf der Ernst-Schwerdtner-Straße  
zur Verfügung.

**Fußläufige Erreichbarkeit:**  
über Treppenaufgang an der B101 sowie  
Zugang über die Ernst-Schwerdtner-Straße

hier geht's  
zum Programm



www.erzgebirgskreis.de

**ERZGEBIRGSKREIS**  
MEIN ZUHAUSE – MEINE ZUKUNFT

**15 JAHRE ERZ**

## >> Ehrenamtliche Sprachpaten im Raum Annaberg-Buchholz gesucht

Aktuell ist der Bedarf an Deutsch-Lern-Angeboten viel höher, als die zur Verfügung stehenden Möglichkeiten. Zugezogene Menschen, die den beruflichen Einstieg schaffen und sich langfristig integrieren wollen, stehen damit oft vor einer immensen Herausforderung, denn „Alltagsdeutsch“ ist der Schlüssel, um sich in unserer Gesellschaft zurechtzufinden.

Hier möchten wir ansetzen und ein ganz niederschwelliges Sprach-Lern-Angebot etablieren. Dafür suchen wir ehrenamtliche Sprachpaten!

### **Bitte melden Sie sich, wenn Sie:**

- Freude am Umgang mit Menschen haben,
- allen Nationalitäten offen gegenüberstehen,
- neben der deutschen mind. eine weitere Sprache sprechen (Grundkenntnisse: z. B. Arabisch, Englisch, Französisch, Ukrainisch oder Russisch),
- Talent haben, anderen Menschen etwas beizubringen und

- Spaß daran haben, in Gemeinschaft Freizeitaktivitäten durchzuführen (wie Klöppeln, Handarbeiten, handwerkliche Tätigkeiten, Kreatives Gestalten, ...).
- Außerdem bereit sind ca. 2 bis 4 Stunden pro Woche Ihrer Zeit zu spenden und
- unser Mehrgenerationenhaus auf der Frohnauer Gasse 17 in 09456 Annaberg-Buchholz erreichen.

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche und sinnstiftende Tätigkeit, die einen wichtigen Beitrag zum Gelingen der Integration im Erzgebirgskreis leistet.

### **Bei Interesse melden Sie sich bitte im:**

Mehrgenerationenhaus in Annaberg-Buchholz  
Ansprechpartnerin: Mandy Schreiter (Leiterin)  
Frohnauer Gasse 17, 09456 Annaberg-Buchholz  
Tel.: 03733 - 67 91 38  
E-Mail: mgh.annaberg@cjd.de oder  
mandy.schreiter@cjd.de ■



## &gt;&gt; KIRCHENVERANSTALTUNGEN

Herzliche Einladung zu den Veranstaltungen der Thalheimer Kirchgemeinden. Die Termine wurden unter Vorbehalt bekannt gegeben.

## &gt; Evangelisch-Lutherische Kirche



So., 16.07.	09.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst zugleich KD*
So., 23.07.	09.30 Uhr	Gottesdienstfeier zugleich KD*
So., 30.07.	09.30 Uhr	Gottesdienstfeier zugleich KD*
So., 06.08.	09.30 Uhr	Gottesdienstfeier zugleich KD*
So., 13.08.	09.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst zugleich KD*
So., 20.08.	09.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst zugleich KD* ■

## &gt; Evangelisch-freikirchliche Gemeinde



So., 23.07.	08.45 Uhr	Gebetszeit
	09.30 Uhr	Gottesdienst
Do., 27.07.	19.30 Uhr	Bibelstunde
So., 30.07.	08.45 Uhr	Gebetszeit
	09.30 Uhr	Gottesdienst
	19.30 Uhr	Gebet für Thalheim (EFG)
Do., 03.08.	19.30 Uhr	Bibelstunde
So., 06.08.	08.45 Uhr	Gebetszeit
	09.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
Do., 10.08.	19.30 Uhr	Bibelstunde
So., 13.08.	08.45 Uhr	Gebetszeit
	09.30 Uhr	Gottesdienst
Do., 17.08.	19.30 Uhr	Bibelstunde

(Vom 16.07. bis einschließlich 20.08. findet kein Kindergottesdienst statt.) ■

## &gt; Römisch-Katholische Gemeinde Thalheim



jeden So. 08:30 Uhr Gottesdienst ■

## &gt; Fernsehgottesdienst

Von und mit den Gemeinden des mittleren Erzgebirges jeden Sonntag 10:00 Uhr und 18:30 Uhr. Ausstrahlung im erzTV oder jederzeit online unter: [www.cvjm-lichtblick.de](http://www.cvjm-lichtblick.de) ■

(\*KD = Kindergottesdienst)

## &gt; Evangelisch-Methodistische Kirche



So., 23.7.	10.30 Uhr	Gottesdienst und KD*
So., 30.7.	10.30 Uhr	Bezirksgottesdienst und KD* in Burkhardtsdorf
So., 6.8.	09.00 Uhr	Gottesdienst und KD*
So., 13.8.	09.00 Uhr	Gottesdienst und KD*
So., 20.8.	09.00 Uhr	Gottesdienst und KD* ■

## &gt; Adventgemeinde Thalheim



jeden Sa. 09:30 Uhr Gottesdienst ■

## &gt;&gt; Blaues Kreuz Deutschland



## BLAUES KREUZ IN SACHSEN

Rat und Hilfe aus christlicher Verantwortung für Alkoholranke und Suchtgefährdete sowie deren Angehörige und Freunde

Veranstaltungsplan Gruppen Thalheim  
2. Halbjahr 2023

Jeden 1. und 3. Sonntabend im Monat, im Ev.-Kirchgemeindehaus, Chemnitzer-Straße 2, Beginn: 19.00 Uhr

## Unsere Beratungsstelle:

Herrenstraße 25, im Haus der Diakonie,  
09366 Stollberg/Tel. 037296-922603

Jeden Montag von 15.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung

Kontaktaufnahme ist auch durch Hausbesuch über die untenstehenden Personen möglich:

1. Herr Wieland: Tel. 03721-286469
2. Herr Gerlach, Sozialtherapeut: Tel. 03725-22901

## &gt;&gt; DEUTSCHES ROTES KREUZ



## Jetzt schon vormerken:

Die nächste Möglichkeit zur Blutspende besteht am **Montag, 14.08.2023, von 15:00 bis 19:00 Uhr** im AZURIT Seniorenzentrum Drei Tannen – Konferenzbereich, Helenenstraße 9, 09380 Thalheim. ■







## &gt;&gt; IMPRESSUM

**HERAUSGEBER UND BEZUGSADRESSE:**

Stadt Thalheim/Erzgeb. **Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Bürgermeister Nico Dittmann | **Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** jeweiliger Auftraggeber/Verfasser Redaktion: Stadt Thalheim/Erzgeb., Amt des Bürgermeisters, Michèle Fankhänel (Öffentlichkeitsarbeit/Pressestelle), Wiebke Arnold (Öffentlichkeitsarbeit/Pressestelle), Sylvia Schlicke (ehrenamtlich). Das Urheberrecht sowie die inhaltliche Verantwortung von Text- und Bildbeiträgen liegen bei den jeweiligen Autoren. Die Redaktion behält sich vor, Änderungen an Texten vorzunehmen. **Anzeigenannahme, Satz und Druck:** Riedel GmbH & Co. KG, Telefon: 037208/876-0, E-Mail: info@riedel-verlag.de, www.riedel-verlag.de

**TERMINE FÜR DIE AUSGABE 08/2023**

Redaktionsschluss: 31.07.2023  
Erscheinungsdatum: 16.08.2023

Annahme der Beiträge

**pressestelle@thalheim-erzgeb.de**

Bitte beachten Sie den Redaktionsschluss! Später eingegangene Artikel können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

**STADTVERWALTUNG THALHEIM/  
ERZGEB. IM RATHAUS  
KONTAKT**

Hauptstraße 5, 09380 Thalheim/Erzgeb.

Telefon: 03721/262-0

03721/262-13

(Sekretariat Bürgermeister)

Fax: 03721/262-43

E-Mail: **pressestelle@thalheim-erzgeb.de**

Internet: **www.thalheim-erzgeb.de**

Facebook: **www.facebook.com/  
thalheim.im.erzgebirge**

**ÖFFNUNGSZEITEN (Bürgerbüro)**

Montag 08:00 bis 14:00 Uhr

Dienstag 08:00 bis 18:00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 08:00 bis 18:00 Uhr

Freitag 08:00 bis 14:00 Uhr

und nach Vereinbarung

Das Standesamt steht Ihnen nur mit vorheriger Terminvereinbarung unter 03721-262-18 zur Verfügung. Sie können die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung auch telefonisch unter der 03721/262-0 und per E-Mail **pressestelle@thalheim-erzgeb.de** erreichen.

**DATENSCHUTZ**

Auf Grundlage der Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO)

Weitere Informationen unter:

**www.thalheim-erzgeb.de/datenschutz/** ■

>> Wer kennt unsere nähere Heimat?  
Teil 07/2023**Liebe Leserinnen und Leser,**

Mittsommer ist vorbei und Ihr Besuch auf der Klanginsel in Thermalbad Wiesenbad (siehe Ausgabe 6/23) war bestimmt sehr schön. Nun heißt es, den



Sommer gut zu nutzen und vielleicht fleißig baden zu gehen. Ganz in der Nähe gibt es ein schönes Ziel dafür. Wo das ist? Nun, bald wird es dort eine 600-Jahrfeier geben.

**Es handelt sich um ...**

- a) den Geyerischen Teich
- b) den Filzteich bei Schneeberg
- c) das Waldbad Neuwürschnitz

Text/Foto: E. Börner ■

## &gt;&gt; AUSGABESTELLEN

Die Ausgabestellen können sich aufgrund der aktuellen Lage kurzfristig ändern. Die übrigen Exemplare werden auf die verbleibenden Stellen verteilt.

**Schuhhaus Gaideczka**, Chemnitzer Str. 1a; **Aral Tankstelle**, Chemnitzer Str. 47d; **Eisdiele Uhlmann**, Chemnitzer Str. 34; **Bäckerei Jähn**, Neue Wiesenstr. 1; **Pflegeheim „Thalheimblick“**, Roßtaler Weg 2, **DRK Sozialstation Thalheim**, Robert-Koch-Str. 5; **Frauenärztin Dipl.-Med. Gisela Hösel**, Robert-Koch-Str. 5; **Bäckerei Tauscher**, Untere Bahnhofstr. 22; **Orthopädietechnik Mayer und Behnsen**, Untere Bahnhofstr. 23; **Drogerie Kluge**, Untere Bahnhofstr. 14; **AROMA**, Untere Bahnhofstr. 21A; **Generali Versicherungen**, Untere Bahnhofstr. 5; **Sport- und Buchshop**, Untere Bahnhofstr. 9; **Neuwürschnitzer Fleisch- und Wurstwaren AG**, Stadtbadstr. 1c; **Edeka**, Anton-Günther-Str. 18a; **Behindertenverband**, Hauptstr. 47; **Bäckerei Schmidt (Netto)**, Stollberger Str. 46a; **Kita Sonnenschein**, Anton-Günther-Str. 1; **Apotheke am Rathaus**, Hauptstr. 12; **Reformhaus „Sonnenblume“**, Hauptstr. 13; **DVS-Werkzeug-Service GmbH**, Hauptstr. 20; **Fleischerei Baartz**, Hauptstr. 28; **Juwelier Manns**, Hauptstr. 29; **Gaststätte „Zum Deutschen Eck“**, Hauptstr. 22; **Bäckerei Rudolph**, Lindenstr. 1; **Allroundshop**, Hauptstr. 30; **Volksbank**, Hauptstr. 33; **Avia Tankstelle**, Hauptstr. 43; **Kinderland am Steinberg**, Gartenstr. 2; **Juwelier Weißbach**, Salzstr. 3; **Bäckerei Jähn**, Tannenstr. 52; **Zahnarztpraxis Frau Dr. med. Fock**, Hauptstr. 47; **Wolf's Kantine**, Zwönitztalstr. 32; **Bäckerei Brückner (Diska)**, Hauptstr. 72; **Kita Bienenkorb**, Bahnhofstr. 3; **Bäckerei Hübler**, Friedrichstr. 18; **Gemeinschaftspraxis Baude & Zimmermann**, Friedrichstr. 10a; **Rathaus**, Hauptstr. 5. **Und unter**

**www.thalheim-erzgeb.de/service/stadtanzeiger/** ■



# Abschied



## IHRE HILFE IM TRAUERFALL



### Bestattungsinstitut Mühlig

seit  
1991

- Durchführung von Bestattungen aller Art
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- **Bestattungen in allen Orten**
- Raum zur Abschiednahme
- Trauergespräch auf Wunsch zu Hause
- Bestattungsvorsorge

**Tag und Nacht erreichbar****(03771) 555 70**

Johannisstraße 36, 08294 Löbnitz

[www.bestattung-muehlig.de](http://www.bestattung-muehlig.de)

**Friedrich  
HAHN Bestattungen**

Oelsnitz/Erzgeb., Untere Hauptstr. 5  
Telefon: 037298 / 3210  
Thalheim, Robert-Koch-Str. 1  
Telefon: 03721 / 85114

Stollberg  
Schloßquerstr. 2  
Telefon: 037296 / 3416

**BESTATTUNGEN REIßMANN**

**BESTATTUNGSVORSORGE ... eine Sorge weniger**

**Anzeigentelefon für gewerbliche Anzeigen Telefon: (037208) 876-200**

## Umweltbewusst

für unsere schöne Heimat



# Sie zahlen zu viel?

**Mit uns können Sie sparen.**

Wir übernehmen die Wechselkosten inklusive\*

- Vertragskündigung
- Tankwechsel

**Jetzt**

Beratungstermin vereinbaren.

\*Bei einer unter- oder halbboberirdischen Flüssiggasanlage, sind die Erdarbeiten vom Kunden zu tragen.

**Lausitz Propan GmbH**An der Bundesstraße 2  
04932 Röderland OT PräsenTel. **03533 811181**  
[info@lausitz-propan.de](mailto:info@lausitz-propan.de)**[www.lausitz-propan.de](http://www.lausitz-propan.de)**





**USR** Containerdienst Am Sauberg  
Zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb

Container 1,5 bis 10 cbm  
Entsorgung von  
Grünschnitt | Baustellenmischabfällen  
Bauschutt | Holz | Gips | Dachpappe  
Erdstoff | Schrott | Papier | Styropor  
Verkauf von  
Recycling Baustoffen | Frostschutz | Splitten  
Sand | Mutterboden gesiebt | Natursteinen  
Granitpflaster | Hackschnitzel

Am Sauberg 1 | 09427 Ehrenfriedersdorf  
Tel: 037341/4850 | Fax: 485-50 | info@usr-sauberg.de | www.usr-sauberg.de

**FALK KRAUSE**  
**AMBULANTER  
PFLEGEDIENST**

09380 Thalheim - Untere Bahnhofstr. 5d  
Kompetente Hilfe, Beratung und Unterstützung  
rund um die Pflege von geschultem Fachpersonal.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
**24h - Telefon: 03721 / 2680198**  
Faxnummer: 03721/ 2680199  
Email: info@pflegedienst-krause.de  
Bürozeiten: Mo - Fr 8.00 Uhr - 14.30 Uhr  
Termine außerhalb der Bürozeiten nach Vereinbarung.

**STADTWERKE** Annaberg-Buchholz  
NÄHE TUT GUT!

☛ Filiale: Bahnhofstraße 43  
08297 Zwönitz | Tel. 037754 323248

**Energie  
von hier**  
Vergleichen lohnt sich!

**www.swa-b.de**

**Pflege**  
DIENST  
Zwönitztal  
Palliativ - Brückendienst

... in guten  
Händen

Zwönitzer Straße 8a  
08297 Zwönitz  
OT Dorfchemnitz  
Tel.: 037754 - 336 348 · info@pflegedienst-zwoenitztal.de  
www.pflegedienst-zwoenitztal.de

Der Mittelsächsische Kultursommer präsentiert:

Schlosspark Lichtenwalde  
05./06.08. - Parkfest Lichtenwalde  
05.08. - Lichtenwalder Musiknacht mit Operettengala  
Seebühne Kriebstein  
11.08. - The Elton Show - The Hits of the Rocket Man  
12.08. - Lollipop - Die brandneue Rock'n'Roll-Show  
13.08. - Der gestiefelte Kater - Ein Märchenmusical

Infos zum Programm unter  
WWW.MISKUS.DE

[MISKUS]  
BÄUER WIEDER NEU

Tickets online kaufen  
WWW.MISKUS.DE





THALHEIM/ERZGEB.

ANZEIGEN



Ihr Partner seit 30 Jahren  
für Heizung - Bad - Innenausbau

**MONTEC** GMBH

Thomas Lobbes

Siedlerstraße 10 · 09366 Stollberg OT Gablenz · [www.fa-lobbes.de](http://www.fa-lobbes.de)  
Tel.: 03 72 96/83 980 · Fax: 84 144 · [info@fa-lobbes.de](mailto:info@fa-lobbes.de)



**Hauskrankenpflege  
Gerda Kestel**

**HERA**

Grundpflege

Häusliche Krankenpflege

Verhinderungspflege und Entlastungsleistungen

Hilfe bei der Haushaltsführung

Vermittlung von Hilfsdiensten

Beratung

Tel.: 03721/32174

Meinersdorfer Str. 9  
09235 Burkhardtsdorf

Website: [www.heraresidenzen.de](http://www.heraresidenzen.de)  
E-Mail: [info@hauskrankenpflege-kestel.de](mailto:info@hauskrankenpflege-kestel.de)



*Riesige Pool-Auswahl  
für Groß und Klein*



**HERZIG**  
SCHWIMMBAD- &  
SAUNAANLAGEN

Inhaber Anja Ehmer

Waschleithner Straße 26  
08344 Grünhain-Beierfeld

Telefon (03774) 6 13 18

Fax (03774) 6 13 22

[schwimmbadanlagen.herzig@t-online.de](mailto:schwimmbadanlagen.herzig@t-online.de)

Unsere Saisonöffnungszeiten:

Mo. – Fr. 14 bis 18 Uhr

weitere Termine nach Absprache

**D&W**  
POOL

**ZODIAC**

**ASTRALPOOL**

[www.schwimmbadanlagen-herzig.de](http://www.schwimmbadanlagen-herzig.de)

**... MIT UNS FAHREN SIE BESSER, SICHER.**

➔ [www.vaf-richter.de](http://www.vaf-richter.de)

Durchführung von  
Lehrgängen gemäß

**EfbV § 9**  
(Grundausbildung/Fortbildung)

**AbfBeauftrV § 9**  
(Grundausbildung/Fortbildung)

**AbfAEV § 5**  
(Grundausbildung/Fortbildung)

Ort: VAF Richter GmbH  
Chemnitzer Str. 32  
09399 Niederwürschnitz

nächster Kurs:

**30.08.2023**

**9.00 Uhr**

➔ Ihre Ansprechpartnerin

**VAF RICHTER** GmbH

Verkehrsausbildung und Fahrschule  
MPU-Beratung • Arbeitssicherheit • Gefahrgut

Nicole Hoffmann  
Tel. 037296 549775  
[nicole.hoffmann@vaf-richter.de](mailto:nicole.hoffmann@vaf-richter.de)

➔ Chemnitzer Str. 32  
09399 Niederwürschnitz

**Feuchte Keller –  
nasse Wände?**



- Abdichtungen gegen Mauerfeuchtigkeit für Alt- & Neubau
- Horizontalabdichtungen für alle Mauerarten einschließlich Bruchsteinmauerwerk
- Außenabdichtungen mit Bitumen Sanierputz im System
- alles aus einer Hand

**Peter Luthe**

Inhaber Nils Schwäbe

Fachbetrieb für Bauwerkstrokenlegung

Chemnitz · Tel. 0371-71788

Zwickau · Tel. 0375-4600355

gebührenfrei: 0800-7158843

[info@peterluthe.de](mailto:info@peterluthe.de)

[www.peterluthe.de](http://www.peterluthe.de)

**30 Jahre Erfahrung, rufen Sie uns an!**

### Beilagenhinweis:

Dieser Ausgabe liegen folgende Beilagen bei:

➔ Beer's Apotheken OHG

➔ Steinmacher & Lorenz Immobilien OHG

➔ F&B Tec GmbH

Weitere Beilagen sind nicht Bestandteil dieser Zeitung.





Tagespflege & Fahrdienst „Alte Grundschule“  
Schulstraße 7a  
09235 Burkhardtsdorf | OT Meinersdorf

Telefon 03721 2747667  
E-Mail [info@altegrundschule.de](mailto:info@altegrundschule.de)

Tagespflege „Am Eisenweg“  
Randsiedlung 6  
08297 Zwönitz | OT Brünlos

Telefon 037296 5468860  
E-Mail [info@tpam-eisenweg.de](mailto:info@tpam-eisenweg.de)

Pflege in guten Händen.



**TBA  
BETON**

**THALHEIMER  
BETON  
ANLAGE**



**THALHEIMER BETON ANLAGE**

Stadtbadstraße 23  
09380 Thalheim  
Tel.: 0172 9618741  
[www.sofortbeton.de](http://www.sofortbeton.de)

**Öffnungszeiten**  
Montag - Freitag: 6.30 - 16.00 Uhr  
Samstag: 7.00 - 12.00 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung

**Bereitstellung von Frischbeton für Gewerbe und Privat!**

## Heizen mit Sonne und Holzpellets Heimische Energie macht unabhängig



### Einladung zur Erstberatung

Bitte vereinbaren Sie einen  
Termin für Online- oder  
Vor-Ort-Beratung unter  
037297 / 477622 oder per Mail  
unter [info@mueller-waerme.de](mailto:info@mueller-waerme.de)

**Müller Wärme**  
Energie für Generationen

Gewerbepark  
Am Gründel 5  
09423 Gelenau

Anja und Kai Müller



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

**DRK-Kreisverband  
Stollberg e.V.  
Sozialstation Thalheim**

Robert-Koch-Str. 5 - 09380 Thalheim

Aus Liebe zum Menschen.

Telefon: 03721 86062

Fax: 03721 86065

[sozialstation@drk-stollberg.de](mailto:sozialstation@drk-stollberg.de)

Rufbereitschaft: 0172 3719287





# Brändl Textil

Ihr Spezialist für Haus- und Heimtextilien

## Schulanfangswochen

### 17.07. - 11.08.2023

## 15 % Rabatt auf alle Kinderartikel

Bettwäsche, Frottierwaren etc. bestickt oder bedruckt, schön als Zuckertüte verpackt.

### Öffnungszeiten MO - FR 8 - 18 Uhr

Im Innenring 1 09468 Geyer Tel. 037346/6640





**Psychosomatische Reha-Fachklinik**

für Kinder u. Jugendliche mit dem Schwerpunkt der Behandlung von Sprach- und Sprechstörungen sowie psychosomatischen Begleiterkrankungen (integrierte Sprachheilschule)

**Therapien:**

- Logopädie
- LRS-/Dyskalkulie-Therapie
- Motopädie/Physiot., Musik-, Ergo- u. Balneotherapie, Heilpäd. Reiten, Sport
- Entspannungstechniken
- Gesundheitstraining/Ernährungsberatung

**Kontakt:** Gornsdorfer Str. 4a, 09380 Thalheim, Tel.: 03721 840 3000  
[www.eubios.de](http://www.eubios.de), [info@eubios.de](mailto:info@eubios.de)

**Homelifte für den Innen- und Außenbereich**

Müller Aufzüge GmbH  
Nordstraße 20  
09366 Stollberg

*Wir sind von hier! Kostenlose  
Fachberatung von Ihrem Partner  
aus dem Erzgebirge.*



Tel. 037296/15478  
Fax 037296/92316

[info@mueller-aufzuege.de](mailto:info@mueller-aufzuege.de)  
[www.mueller-aufzuege.de](http://www.mueller-aufzuege.de)

**BRENNT IHR HERZ AUCH  
FÜR DIE PFLEGE?**

Für unser AZURIT Senioren-  
zentrum Drei Tannen in  
Thalheim suchen wir Sie  
(m/w/d) in Teil- & Vollzeit.

**PFLEGEFACHKRAFT  
PFLEGEHILFSKRAFT**

**MITARBEITER-BENEFITS**

- Familienfreundliche  
Schichtplanung
- Fort- und  
Weiterbildungen
- Leistungsgerechte  
Bezahlung
- Sondergrati-  
fikationen



AZURIT Seniorenzentrum  
**DREI TANNEN**

Helenenstraße 9  
09380 Thalheim

T +49 3721 27436-0  
[szdreitannen@azurit-gruppe.de](mailto:szdreitannen@azurit-gruppe.de)

[www.azurit-gruppe.de](http://www.azurit-gruppe.de)  
[www.azurit-hansa-karriere.de](http://www.azurit-hansa-karriere.de)

*Wir freuen uns auf Sie!*

**Anzeigentelefon: 037208/876-200**



Seit 1992 Ihr Fachunternehmen vor Ort

# Feuchtes Mauerwerk? Nasser Keller?

**Mauerschonende Trockenlegung bei Alt-  
und Neubauten zum günstigen Festpreis!**

Feuchte Wände?      Schimmel?  
Abplatzender Putz?      Nasser Keller?



- Kostenlose Schadensanalyse
- Kostenloses Sanierungskonzept
- Gratis Nachmessung
- 10 Jahre ATG-Garantie
- 25 Jahre Herstellergarantie

**Wir  
helfen!**

Rufen Sie uns einfach unter der  
Servicenummer an!  
**03721 / 455 9691**

## Feuchte Mauern am Haus oder Feuchtigkeit im Keller?

ATG Abdichtungstechnik und Geräteverleih GmbH  
Filiale 09380 Thalheim · Friedrichstraße 10 A · 03721 / 455 9691



**[www.atg-gruppe.de](http://www.atg-gruppe.de)**